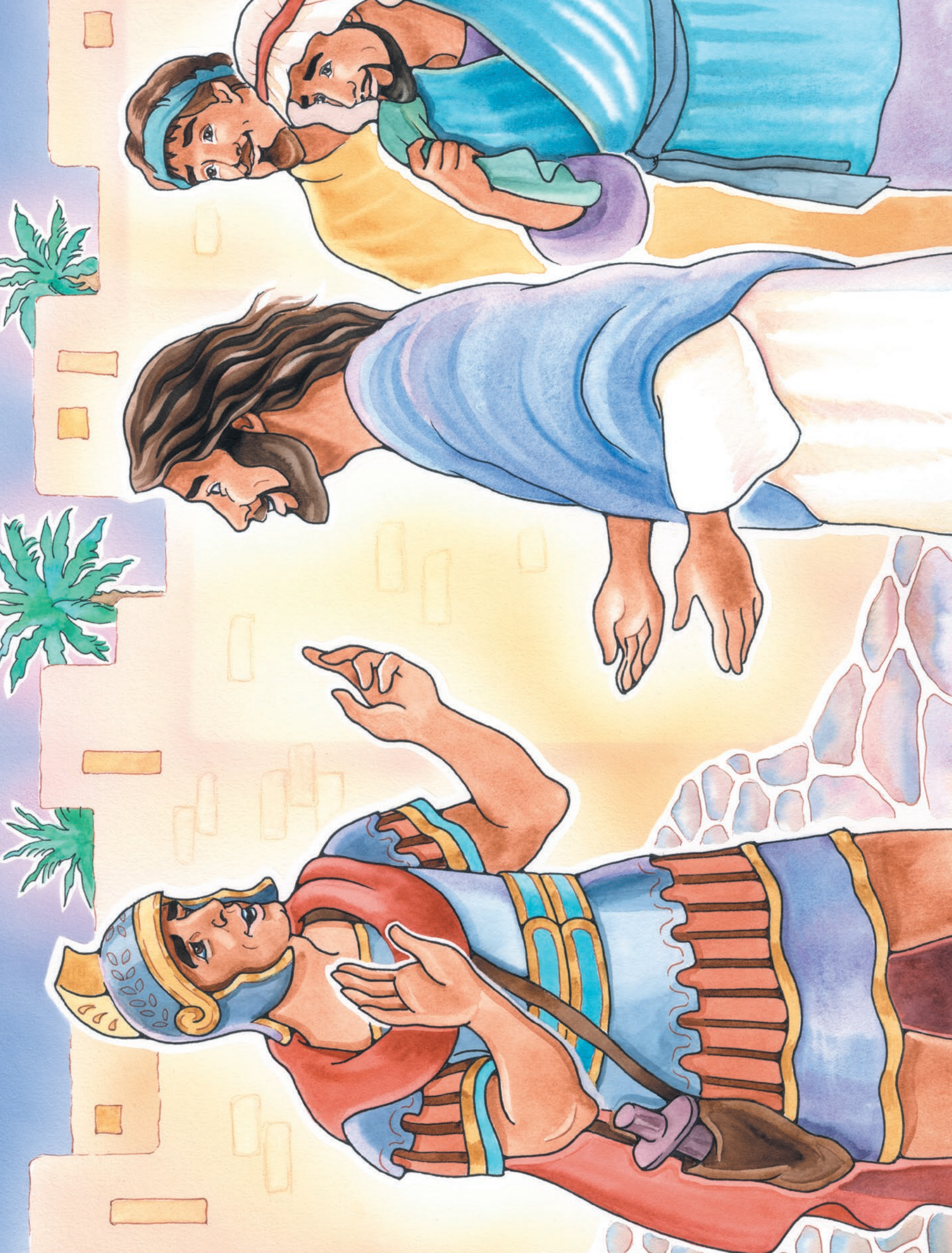




Jesus Heals the Soldier's Servant

Bible story from Matthew 8:5-10, 13; Luke 7:1-10

One day a soldier came looking for Jesus. Jesus stopped to see what the soldier wanted.

The soldier said, “A helper at my house is in pain. He cannot move. I think he may die.”

“I will go and make him well,” Jesus said.

“Oh no,” said the soldier. “You don’t have to come home with me. If you just say that you will make my helper well, I know he will be OK. I know about giving orders. I tell one of my soldiers to go, and he goes. I tell another to come, and he comes. I say to another soldier, “Do this,” and he does it. If I can get something done just by giving an order, then I’m sure you can.”

“I have never talked to anyone who trusted me so much,” said Jesus. “You have great faith. Go home. Your helper will be healed, just as you believed he would.”

At that very moment, the soldier’s sick helper got well. Jesus has the power to heal people.

◆ **More Fun!** Highlight the word *soldier*. When you say “soldier,” have the children say “Attention!” and show hand salutes.

◆ **Something More!** Tell the children that you are the soldier in charge and they are soldiers under your command. Give commands, such as “Touch your toes” or “Stand on one foot.” Begin each command with the phrase “The soldier says.” Everyone must obey your commands unless you do not say “The soldier says.” Help the children understand that only Jesus has power to give truly great commands.

Jesús sana al siervo del soldado

Historia bíblica tomada de Mateo 8:5-10, 13; Lucas 7:1-10

Un día un oficial del ejército fue a buscar a Jesús. Jesús se detuvo a ver qué deseaba el soldado.

El oficial dijo: “Uno de mis ayudantes tiene dolor, no se puede mover. Pienso que puede morir”.

“Iré a sanarlo”, dijo Jesús.

“Oh, no”, dijo el soldado. “No se tiene que molestar en venir a mi casa. Con una sola palabra que diga sé que quedará sano mi siervo. Sé lo que es dar órdenes. Le digo a uno que venga y viene. Le digo a un soldado, ‘Haz esto’, y lo hace. Si puedo lograr que las cosas se hagan con simplemente dar un orden, entonces estoy seguro que usted también puede.”

“Nunca he hablado con alguien que haya confiado tanto en mí”, dijo Jesús. “Tienes una gran fe. Vete a tu casa. Tu siervo será sanado, tal como creíste que sucedería.”

En ese momento, el ayudante del soldado se sanó. Jesús tiene el poder de sanar personas.

◆ **¡Algo más!** Dígale a los niños que usted es un soldado a cargo y que ellos son los soldados a su mando. Dé órdenes sencillas como “Tóquense los dedos de los pies” o “Párense en un pie”. Comience cada orden con la frase: “El soldado dice”. Cada uno lo debe obedecer a menos que usted no diga: “El soldado dice”. Ayude a los niños a entender que sólo Jesús tiene el poder de dar órdenes poderosas.